

Porównanie tłumaczeń Psalmów 93:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Twój tron umocniony od dawna, Ty sam – od wieczności!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Twój tron jest niewzruszony — jak dawniej, Tylko Ty trwasz od wieczności!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Twój tron jest utwierdzony od wieków, ty jesteś od wieczności.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Utwierdzona jest stolica twoja przed wszystkimi czasy; tyś jest od wieczności.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Zgotowana stolica twoja od onego czasu, ty jesteś od wieku.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Twój tron niewzruszony od wieczności, Ty jesteś od wieków, o Boże.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mocno stoi twój tron od dawna, Tyś jest od wieczności.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Twój tron od dawna utwierdzony, Ty istniejesz od wieków.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Twój tron stoi mocno; Ty jesteś Przedwieczny.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mocno stoi Twój tron od pradawna, Ty jesteś od wieków.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Піднімися вгору, Ти, що судиш землю, віддай віддачу гордим.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto jest utwierdzony świat oraz się nie zachwieje.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tron twój jest utwierdzony od dawna; tyś jest od czasu niezmiernego.